

## **Il coro degli Avvocati di Verona**

Il Coro dell'Ordine Avvocati del Verona, attualmente composto da una trentina di elementi, equamente distribuiti tra soprani, contralti, tenori e bassi, trova la propria origine nell'estate del 2008 da una felice proposta dell'allora Presidente uscente del Consiglio dell'Ordine, avv. Aldo Bulgarelli, fatta propria e realizzata dall'avv. Enrico Querena.

Alle prime esibizioni, tenutesi nell'aula della Corte d'Assise del Tribunale di Verona ed organizzate per lo scambio degli auguri natalizi a colleghi e magistrati, ha fatto seguito l'importante esordio fuori le mura di casa in occasione dell'esibizione tenutasi a Venezia, nel giugno 2009, in chiusura dei lavori del convegno organizzato dall'Unione Triveneta Avvocati, nella solenne cornice della Scuola Grande di S. Rocco.

Nel corso del 2011, oltre alle consuete esibizioni nelle occasioni istituzionali, segnatamente in coincidenza con la celebrazione della festa di S. Pietro Martire, patrono degli avvocati, presso la chiesa a lui intitolata, il Coro ha rinnovato la propria presenza, ormai abituale, al Certamen Catullianum a Lazise di Verona.

Nel mese di maggio, il coro ha partecipato ad una serata commemorativa in onore della poetessa Alda Merini, tenutasi nella Chiesa di S. Nicolò all'Arena, intonando brani e facendo da contrappunto alla lettura di poesie e testimonianze.

Il 10 novembre 2011, il coro è stato invitato ad esibirsi in occasione di un'altra serata celebrativa in ricordo della poetessa Alda Merini, tenutasi a Villafranca di Verona.

Il successivo 2 dicembre il coro, su invito del Consiglio Nazionale Forense, ha tenuto due concerti in occasione del Salone della Giustizia di Roma; in tale occasione, ha anche fatto una breve esibizione "in diretta" nel corso della trasmissione radiofonica "Caterpillar" di Rai Radiodue.

Il 16 dicembre il coro ha rinnovato il proprio appoggio all'ANAVI, ripetendo il concerto di beneficenza dell'anno precedente presso la Scala della Ragione in Verona.

Infine, il 21 dicembre, su invito del garante dei detenuti dott.ssa Florestan, il coro si è esibito con successo presso la Casa Circondariale di Verona Montorio.

Il 27 gennaio 2012 il coro, su invito della Prof.ssa Lanza, ha partecipato alla manifestazione "Verona Urbs picta", patrocinata dall'assessorato alla cultura del Comune di Verona e tenutasi nella splendida cornice della chiesa di S. Elena al Duomo, eseguendo davanti ad un folto ed attento pubblico brani del '500, '600, '700 e '800, che hanno fatto da contrappunto alle conferenze dei relatori.

Il 2 marzo 2012 ha poi tenuto un concerto di beneficenza presso l'aula magna dell'Ospedale di S. Bonifacio, eseguendo con successo una quindicina di brani, di carattere sia sacro che profano.

Nel mese di maggio il Coro ha partecipato al tradizionale appuntamento del Certamen Catullianum a Lazise, mentre il 14 giugno ha cantato nella chiesa di S. Giorgetto in occasione dell'inaugurazione di una mostra.

Lo scorso 8 settembre il Coro si è esibito a Mantova, presso la Galleria d'Arte Sartori, nell'ambito della manifestazione Festival della Letteratura.

Il repertorio si presenta variegato ed eterogeneo e spazia da brani corali classici, sacri e profani, di Pierluigi da Palestrina, Bach, Mozart, Mendelssohn ed Handel, a spirituals, gospels, canti della tradizione popolare europea risalenti al 1400-1500 e brani tratti da celebri colonne sonore cinematografiche.

Fin dagli inizi, il coro è stato diretto dal Maestro Francesco Pagnoni e, recentemente, è riuscito ad avvalersi della prestigiosa collaborazione dell'organista e compositore Maestro Francesco Bellomi, che ha anche composto espressamente per il coro il brano "Itaca", tratto dall'omonima poesia del grande poeta greco Kavafis.

Le TENDE 2012 - AVSI  
Costruendo un bene per tutti

# Concerto di Avvento



## **Coro degli Avvocati di Verona**

Direttore: M° F. Pagnoni – Organo: M° F. Bellomi

*Chiesa di San Bernardino  
1 dicembre 2012  
Verona*

organizzato da

in collaborazione con



## **Ave Verum (W.A. Mozart)**

Ave Verum Corpus natum de Maria Virgine / Vere passum, immolatum in cruce pro homine, / Cujus latus perforatum unda fluxit et sanguine, / Esto nobis praegustatum in mortis examine. / O Jesu dulcis, O Jesu pie, O Jesu, fili Mariae, Miserere mei. Amen

*[Ave, o vero corpo, nato da Maria Vergine, che veramente patì e fu immolato sulla croce per l'uomo, dal cui fianco squarciato sgorgarono acqua e sangue: fa' che noi possiamo gustarti nella prova suprema della morte. O Gesù dolce, o Gesù pio, o Gesù figlio di Maria. Pietà di me. Amen]*

## **Was Gott Tut, Das ist Wohlgetan (J.S. Bach)**

Was Gott tut, das ist wohlgetan dabei will ich verbleiben  
Es mag mich auf die rauhe Bahn  
Not, Tod und Elend treiben / So wird Gott mich ganz väterlich  
In seinen Armen halten  
Drum lass ich ihn nur walten.

*[Ciò che Dio fa è ben fatto. Questa verità non mi lascerà mai. Sebbene il suo volere mi conduca lungo difficili sentieri irti di fatiche e afflizioni. Egli, mio Padre, avrà cura di me, mi proteggerà e mi terrà al sicuro. Perciò farò sì che Lui solo regni nel mio cuore.]*

## **Lettura: “Itaca” (K. Kavafis)**

### **Itaca (F. Bellomi)**

### **Dona nobis pacem (J.S. Bach, Messa in Si minore)**

### **Fantasia in Dialogo per organo (T. Zardini)**

### **Nunc dimittis (F. Mendelssohn)**

Nunc dimittis servum tuum, Domine /secundum verbum tuum in pace: /Quia viderunt oculi mei salutare tuum /Quod parasti ante faciem omnium populorum: / Lumen ad revelationem gentium, /et gloriam plebis tuae Israel.

*[Ora lascia, o Signore, che il tuo servo vada in pace secondo la tua parola, perché i miei occhi hanno visto la tua salvezza, preparata da te davanti a tutti i popoli, luce per illuminare le genti e gloria del tuo popolo, Israele.]*

## **Wachet auf Ruft uns die Stimme (J.S. Bach)**

Wachet auf ruft uns die Stimmeder Wächter sehr hoch auf der Zinne  
Wach' auf du Stadt jerusalem. / Mitternacht heisst diese Stunde  
Sie rufen uns mit hellem Munde  
Wo seid ihr klugen Jungfarauen / Wohl auf der Bräut'gam kommt  
steht auf die Lampen nehmt Alleluja. □Macht euch bereit zu der Hoch Zeit  
Ihr musset ihm entgegen gehn.

*[Svegliatevi ci chiama la voce. Il Guardiano dall'altissima torre. Svegliati, città di Gerusalemme. / Mezzanotte si chiama quest'ora. Ci chiamano a voce alta: dove siete, sagge vergini? / Su presto arriva lo Sposo alzatevi, prendete le Lampade. Alleluja. Preparatevi alle nozze. Dovete andargli incontro].*

## **Lettura: “È qui come il primo giorno” (C. Péguy, Il mistero della carità di Giovanna d’Arco)**

### **Coventry Carol (anonimo XVI sec.)**

### **Hark the Herald-angels sing (F. Mendelssohn)**

*[Cantan gli angeli nei cieli; Gloria Gloria al Re dei Re. Pace in terra e letizia oggi è nato il Salvatore. Gloria a tutte le nazioni, gloria in cielo e pace in terra. Gioia a tutti gli uomini: Cristo è nato in Betlehem. Cantan gli angeli nel ciel: Gloria, Gloria al Re dei Re. / Cristo in Cielo adorato, Cristo eterno Redentor, Egli atteso dalle genti nasce per l'umanità. Figlio dell'Onnipotente, Figlio d'una Vergin Santa, Gesù nostro Emmanuel nasce per noi in Betlehem. Cantan gli angeli nel ciel: Gloria, Gloria al Re dei Re. / Gloria al Principe di pace, Gloria al Cristo Salvatore. Vita eterna regnerà luce e grazia splenderan. Nato al freddo in una grotta, nato nella notte santa, Nato per l'umanità. Gloria Gloria al nuovo Re. / Gloria, Gloria in excelsis Deo.]*

### **Postludio dalla messa Quarta-Natalizia (V. Donella)**

### **Salve Jesu puerule (melodia polacca)**

### **Wie lieblich (F. Mendelssohn, Paulus)**

Wie lieblich sind die Boten die den Frieden verkundigen. / In alle Landeist ausgegangen ihr Schall, und in alle Welt ihre Worte.

*[Come sono belli i messaggeri / che annunciano Gioia. / Su tutta la terra / si è diffusa la loro voce / e le loro parole sono giunte ai confini del mondo.]*

### **Lettura: “Chi sei luce” (E. Stein, Pensieri)**

### **Shalom Aleichem (canto di benedizione ebraico)**

Shalom aleichem malachei elion mimelech malchei hame lachim hakadosh baruch hu.Boachem leshalom / malachei hashalom mal' achei elion mimelech malchei hamelachim hakadosh baruch hu.

*[La Pace sia con voi! Angeli della pace, angeli dell'Altissimo. Re di tutti i Re, Benedetto sia il Santo Venite nella pace!]*

### **Gloria (A. Vivaldi)**

### **Joy to the World (attr. G.F. Haendel)**

Joy to the world: the Lord is come. Let earth receive her King, let ev'ry heart prepare Him room and heav'n and nature sing / Joy to the earth: the Saviour reigns. Let men their songs emply while fields and floods rocks hills and plains repeat the sounding joy / Joy to the world...

*[Gioia nel mondo: il Signore è arrivato. Lasciate che la terra riceva il proprio Re, lasciate che ogni cuore prepari a Lui la stanza e il cielo e la natura cantino / Gioia sulla terra: regna il Salvatore. Lasciate che gli uomini cantino le loro canzoni mentre i campi e le maree, le rocce, le colline e le pianure ripetono il suono gioioso / Gioia al mondo]*